

Na temelju članka 5. Pravilnika o strukturi i sadržaju godišnjih financijskih izvještaja investicijskih društava („Narodne novine“ broj 05/09), članka 113. Zakona o tržištu kapitala (NN 88/08, 146/08 i 74/09) i članka 3. Pravilnika o obvezama izvještavanja o izvršenim transakcijama („Narodne novine“ broj 05/09) Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga, na sjednici održanoj dana 11. 03. 2010. godine, donijela je

TEHNIČKU UPUTU ZA IZRADU I DOSTAVU IZVJEŠĆA O TRANSAKCIJAMA INVESTICIJSKIH DRUŠTAVA U ELEKTRONIČKOM OBLIKU

1. Uvod

Uputa sadrži opise načina izrade i dostave izvješća Hrvatskoj agenciji za nadzor financijskih usluga (u daljnjem tekstu: Agencija), te registracije korisnika u sustav za dostavu elektroničkih izvješća.

2. Način izrade izvješća u formatu XML

Aktualna verzija XML sheme nalazi se na internetskoj adresi:

http://www.hanfa.hr/xml_sheme/TID.xsd

Obveznici podnošenja izvješća dužni su odrediti tehnički način na koji će podatke iz izvješća pretvoriti u XML format te su odgovorni za izradu istog u skladu s primljenom XML shemom.

3. Registracija korisnika

3.1 Preduvjeti za rad

- osobno računalo s pristupom na Internet
- smart kartica s digitalnim certifikatom
- instalirana hardverska i softverska podrška za uporabu digitalnog certifikata

3.2 Digitalni certifikat za autentikaciju osoba ovlaštenih za predaju izvješća

Izvešće će obveznici dostavljati u propisanom elektroničkom formatu izravno na računalni sustav Agencije. Pristup računalnom sustavu Agencije imat će samo osobe koje za to ovlaste obveznici podnošenja predmetnih podataka.

Ovlaštene osobe prijavljivat će se na računalni sustav Agencije korištenjem digitalnih certifikata preko odgovarajućeg sučelja na internetskim stranicama Agencije.

Digitalni certifikat pomoću kojeg se jednoznačno određuje identitet ovlaštene osobe nalazi se na čipu ugrađenom na tzv. *smart* kartici. Korisnik će se prilikom pristupa računalnom sustavu Agencije identificirati umetanjem kartice u pripadajući čitač i upisivanjem PIN-a.

Računalni sustav Agencije se identificira korisniku putem pripadajućeg digitalnog certifikata, a veza između korisnika i računalnog sustava Agencije je sigurna i sprječava pristup neovlaštenih osoba podacima koji se šalju tom vezom.

Digitalni certifikati za autentikaciju mogu se nabaviti u svim podružnicama Financijske agencije (FINE). Za pristup servisu Agencije potrebno je od FINE zatražiti poslovni certifikat slijedećih karakteristika:

Ovjerovitelj: RDC

Razina sigurnosti: srednja

Profil: web

Uporaba ključa: autentikacija i enkripcija

Certifikat se isporučuje na *smart* kartici uz pripadajući CD s instalacijskim programima i po želji korisnika, čitačem s priključkom na USB.

Osobe koje već posjeduju digitalni certifikat FINE mogu istog koristiti za pristup servisima Agencije.

Detaljne informacije glede potrebne dokumentacije za dobivanje digitalnog certifikata mogu se dobiti pozivom na broj Centra za odnose s korisnicima FINE: 08 0000 80.

Po preuzimanju *smart* kartice s digitalnim certifikatom, ovlaštena osoba dužna je korištenjem odgovarajućeg sučelja na internetskoj stranici Agencije registrirati svoj digitalni certifikat.

Osoba čiji je certifikat već registriran u Agenciji ne mora istog ponovo registrirati.

Za pristup servisu predaje financijskih izvješća ovlaštene osobe dužne su poštom u Agenciju dostaviti ispunjenu pristupnicu čiji se obrazac može preuzeti s internetske stranice Agencije.

Po zaprimanju pravilno popunjene pristupnice djelatnici Agencije će osobu ovlaštenu od obveznika podnošenja predmetnih podataka uvesti u evidenciju korisnika te joj dodijeliti potrebne ovlasti za pristup računalnom sustavu Agencije.

3.3 Prijava na sučelje za registraciju korisnika

Pokrenite vaš preglednik Interneta i otvorite internetsku stranicu Hrvatske agencije za nadzor financijskih usluga: <http://www.hanfa.hr>

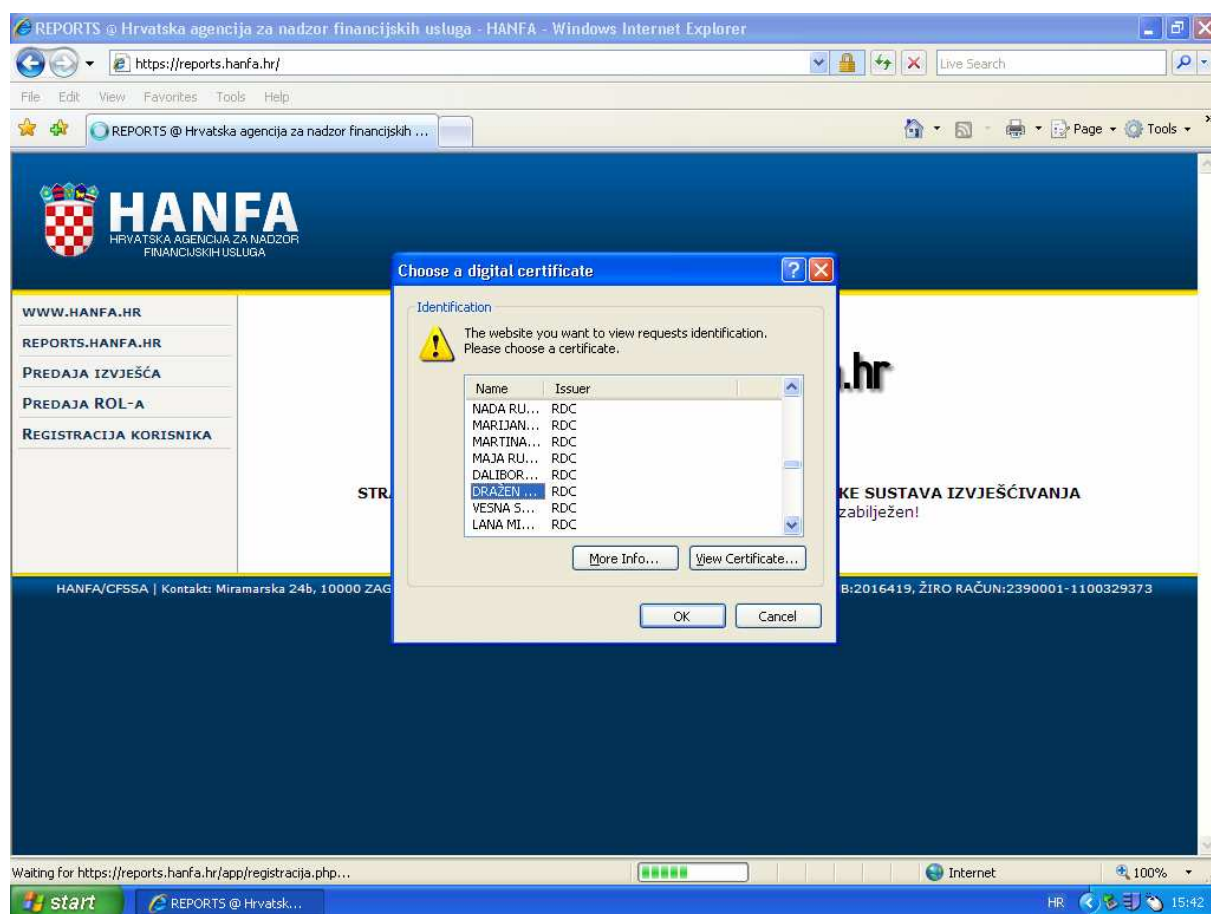


U horizontalnom izborniku na vrhu stranice kliknite na „REPORTS.HANFA.HR“

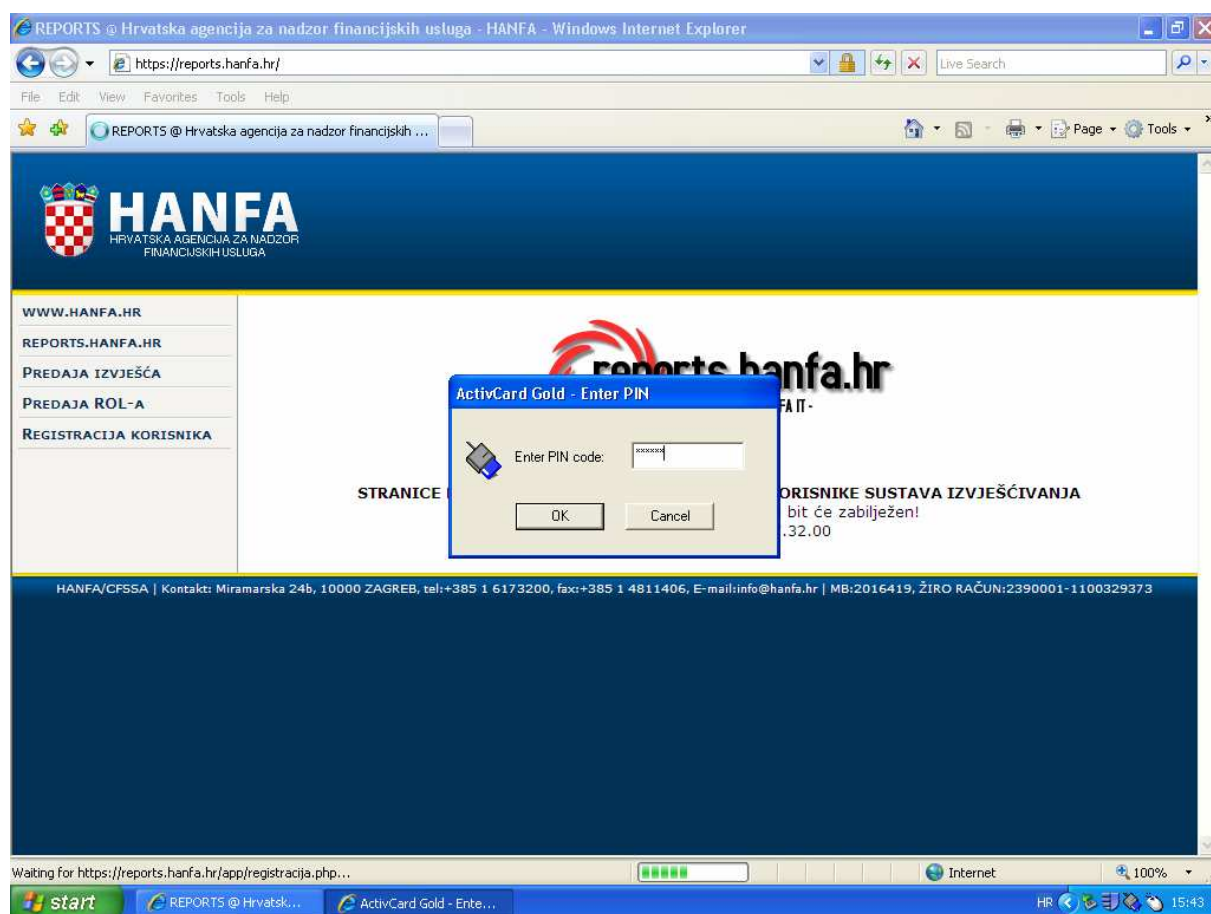
Umetnite svoju karticu s digitalnim certifikatom u čitač i kliknite na „Registracija korisnika“.



Odaberite svoj certifikat iz popisa i kliknite na „OK“



Upišite pripadajući PIN i kliknite na „OK“.



Ispunite obrazac i kliknite na „Registriraj se“.

The screenshot shows a web browser window titled "Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga - HANFA - Windows Internet Explorer". The address bar shows the URL "https://reports.hanfa.hr/app/registracija.php". The browser's menu bar includes "File", "Edit", "View", "Favorites", "Tools", and "Help". The toolbar contains various icons for navigation and actions. The page content features the HANFA logo and name at the top. On the left, a sidebar lists navigation links: "WWW.HANFA.HR", "REPORTS.HANFA.HR", "PREDAJA IZVJEŠĆA", "PREDAJA ROL-A", and "REGISTRACIJA KORISNIKA". The main content area contains a registration form with the following fields: "Ime:", "Prezime:", "Email:", "Email (ponovo):", "Adresa:", "Grad:", "Telefon:", and "Fax:". A "Registriraj se" button is positioned to the right of the form. Below the form, a footer bar provides contact information: "HANFA/CFSSA | Kontakt: Miramarska 24b, 10000 ZAGREB, tel:+385 1 6173200, fax:+385 1 4811406, E-mail:info@hanfa.hr | MB:2016419, ŽIRO RAČUN:2390001-1100329373". The Windows taskbar at the bottom shows the "start" button, an open application window for "Hrvatska agencija za ...", and the system clock displaying "15:45".

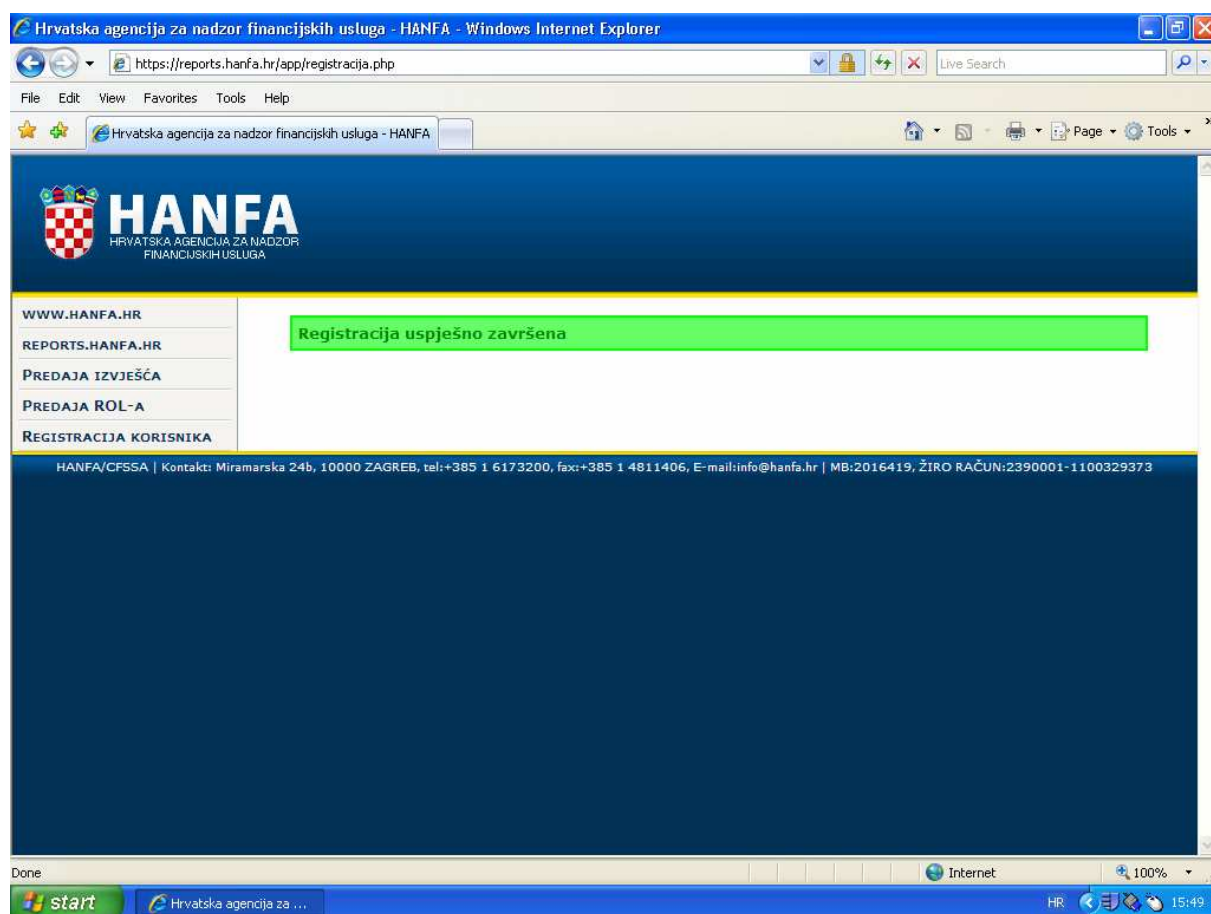
WWW.HANFA.HR
REPORTS.HANFA.HR
PREDAJA IZVJEŠĆA
PREDAJA ROL-A
REGISTRACIJA KORISNIKA

Ime:
Prezime:
Nadalje navedite kontakt podatke u uredu
Email:
Email (ponovo):
Adresa:
Grad:
Telefon:
Fax:

Registriraj se

HANFA/CFSSA | Kontakt: Miramarska 24b, 10000 ZAGREB, tel:+385 1 6173200, fax:+385 1 4811406, E-mail:info@hanfa.hr | MB:2016419, ŽIRO RAČUN:2390001-1100329373

Po uspješno obavljenoj registraciji dobit ćete sljedeću obavijest:



4. Dostava izvještaja u Agenciju

4.1 Preduvjeti za rad

- obavljen postupak prijave digitalnog certifikata u Agenciji opisan pod 3.3
- dostavljena pristupnica za servis elektroničke dostave izvješća

4.2 Prijava na sučelje za dostavu podataka

Pokrenite vaš preglednik Interneta i otvorite internetsku stranicu Hrvatske agencije za nadzor financijskih usluga: <http://www.hanfa.hr>



Spustite se na dno stranice i kliknite na gumb „reports.hanfa.hr“.



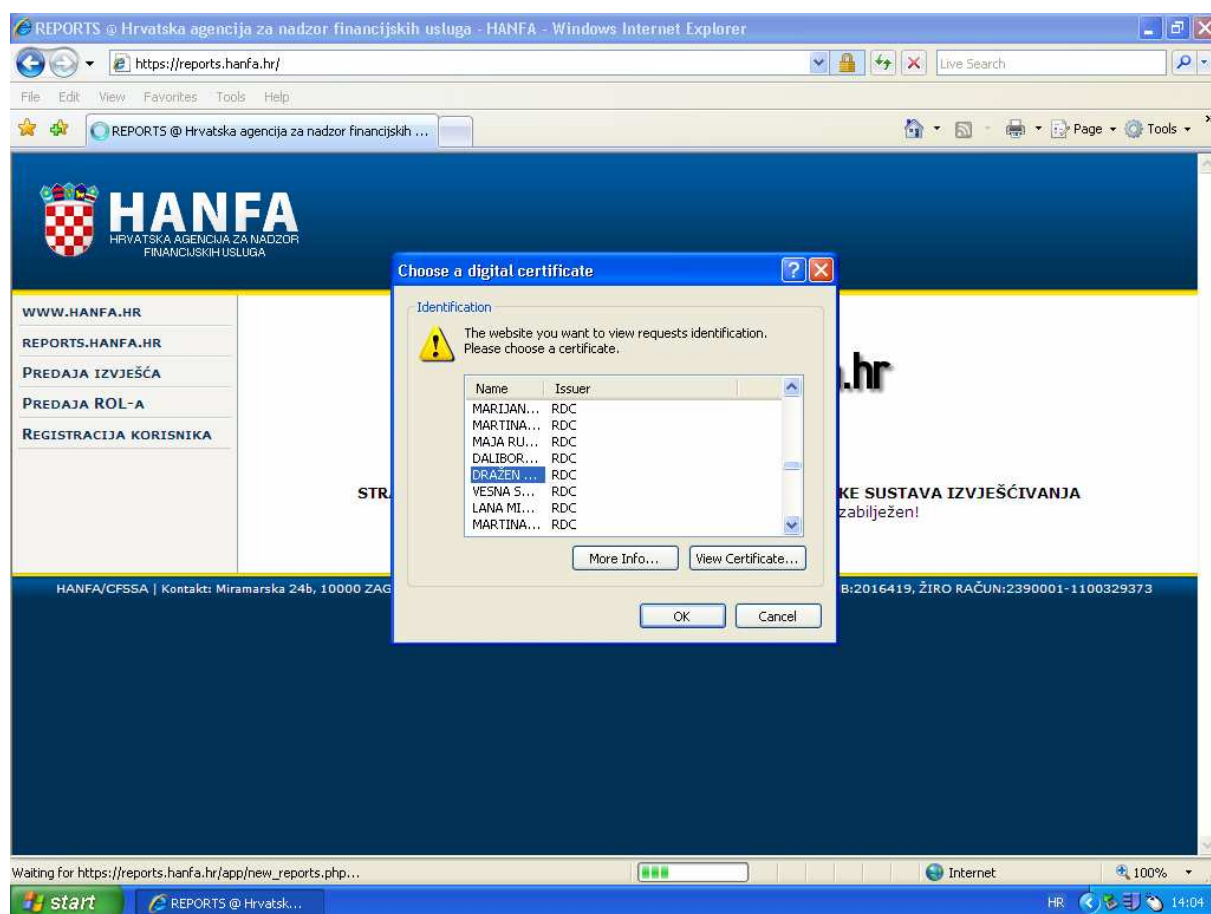
4.3 Unos datoteka u računalni sustav Agencije

Nalazite se na ulazu u sučelje za elektroničku dostavu podataka u HANFA-u.

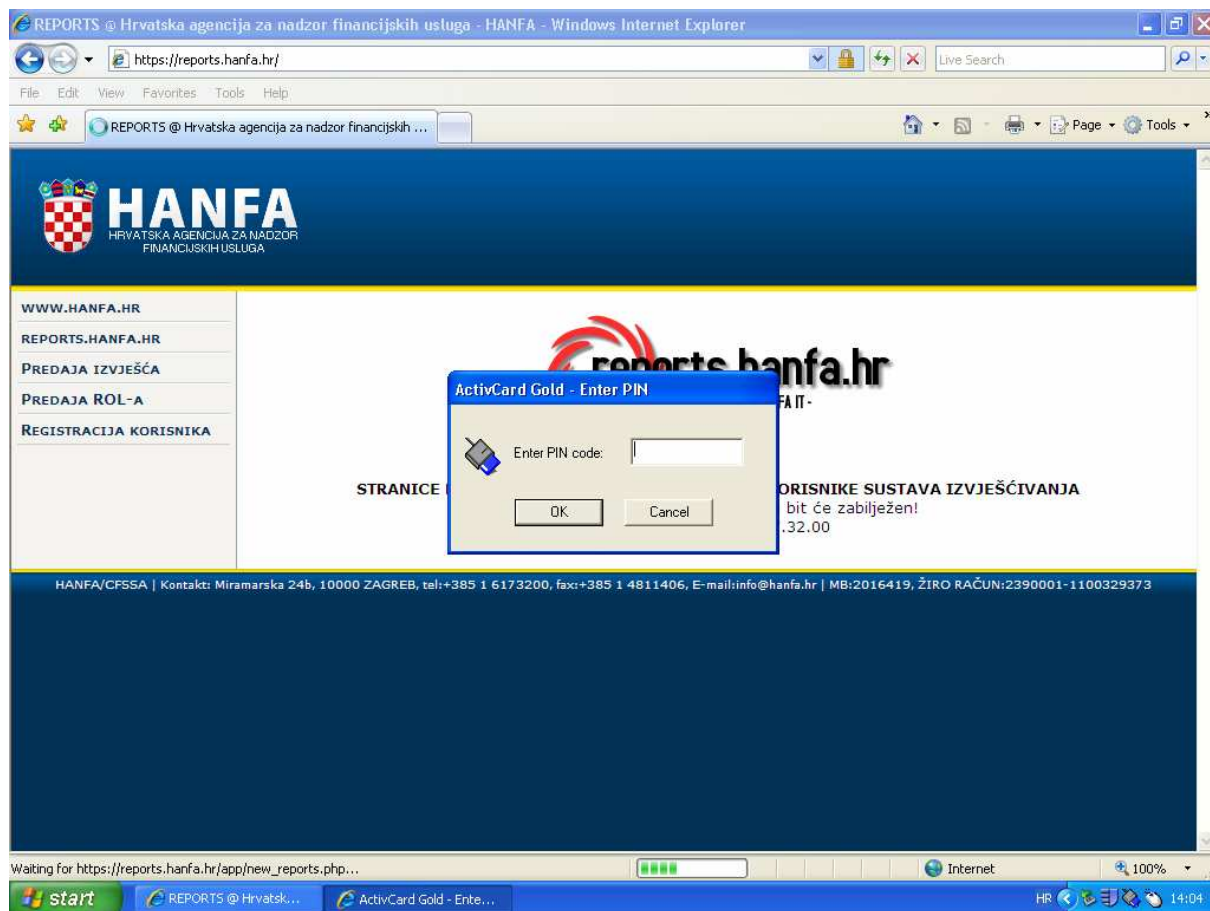


Stavite svoju smart karticu u čitač i kliknite na „Predaja izvješća“.

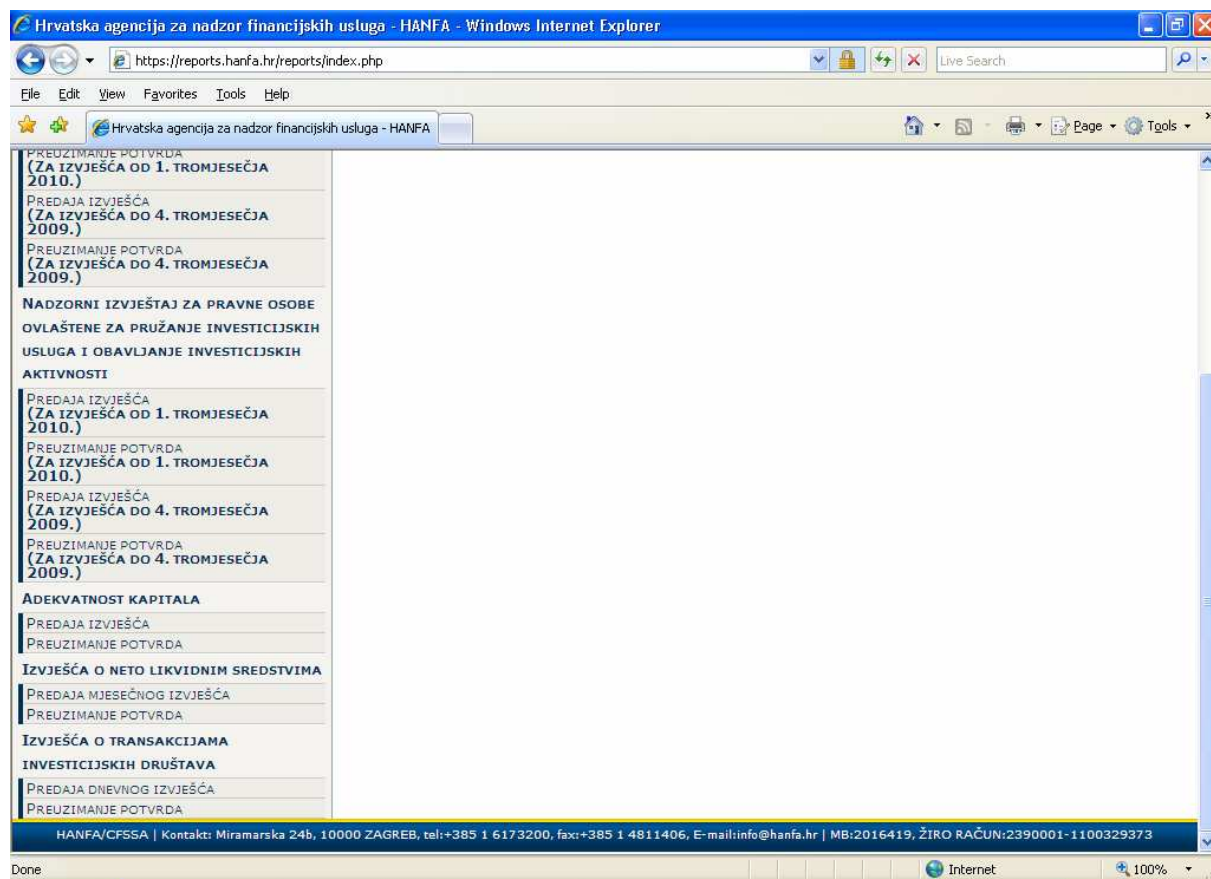
Odaberite svoj certifikat s popisa ponuđenih i kliknite na „OK“.



Upišite PIN svoje kartice za autentikaciju pristupa u sustav elektroničke dostave podataka HANFA-e.



U izborniku s lijeve strane u dijelu „Izvešća o transakcijama investicijskih društava“ kliknite na „Predaja dnevnog izvješća“.



U odgovarajućem polju odaberite društvo za kojeg ste ovlašteni predavati izvješća.

Klikom na gornji gumb „Browse...” otvorit će vam se prozor u kojem ćete odabrati datoteku u formatu .XML koju ćete dostaviti u sustav.

Klikom na gumb „Pošalji” datoteka se dostavlja u sustav elektroničke dostave podataka HANFA-e.

The screenshot shows the HANFA web application interface in Internet Explorer. The browser window title is "Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga - HANFA - Windows Internet Explorer". The address bar shows the URL "https://reports.hanfa.hr/reports/index.php?akcija=tid_predaja". The page features a blue header with the HANFA logo and navigation links: "PRINT", "Početna", "REPORTS.HANFA.HR", and "WWW.HANFA.HR". The sidebar on the left contains a "Početna" link and a "TROMJESEČNO FINANCIJSKO IZVJEŠĆE INVESTICIJSKIH DRUŠTAVA" section. The main content area displays a form for submitting reports. The "Društvo:" field is set to "AGRAM BROKERI d.d.". The "XML datoteka:" field shows the path "Z:\Informatika\REPORT" with a "Browse..." button next to it. A "Pošalji" button is located below the XML field.

HANFA
HRVATSKA AGENCIJA ZA NADZOR
FINANCIJSKIH USLUGA

PRINT Početna REPORTS.HANFA.HR WWW.HANFA.HR

Početna

TROMJESEČNO FINANCIJSKO IZVJEŠĆE
INVESTICIJSKIH DRUŠTAVA

PREDAJA IZVJEŠĆA
(ZA IZVJEŠĆA OD 1. TROMJESEČJA
2010.)

PREUZIMANJE POTVRDA
(ZA IZVJEŠĆA OD 1. TROMJESEČJA
2010.)

PREDAJA IZVJEŠĆA
(ZA IZVJEŠĆA DO 4. TROMJESEČJA
2009.)

PREUZIMANJE POTVRDA
(ZA IZVJEŠĆA DO 4. TROMJESEČJA
2009.)

NADZORNI IZVJEŠTAJ ZA PRAVNE OSOBE
OVLAŠTENE ZA PRUŽANJE INVESTICIJSKIH
USLUGA I OBAVLJANJE INVESTICIJSKIH
AKTIVNOSTI

PREDAJA IZVJEŠĆA
(ZA IZVJEŠĆA OD 1. TROMJESEČJA
2010.)

PREUZIMANJE POTVRDA
(ZA IZVJEŠĆA OD 1. TROMJESEČJA
2010.)

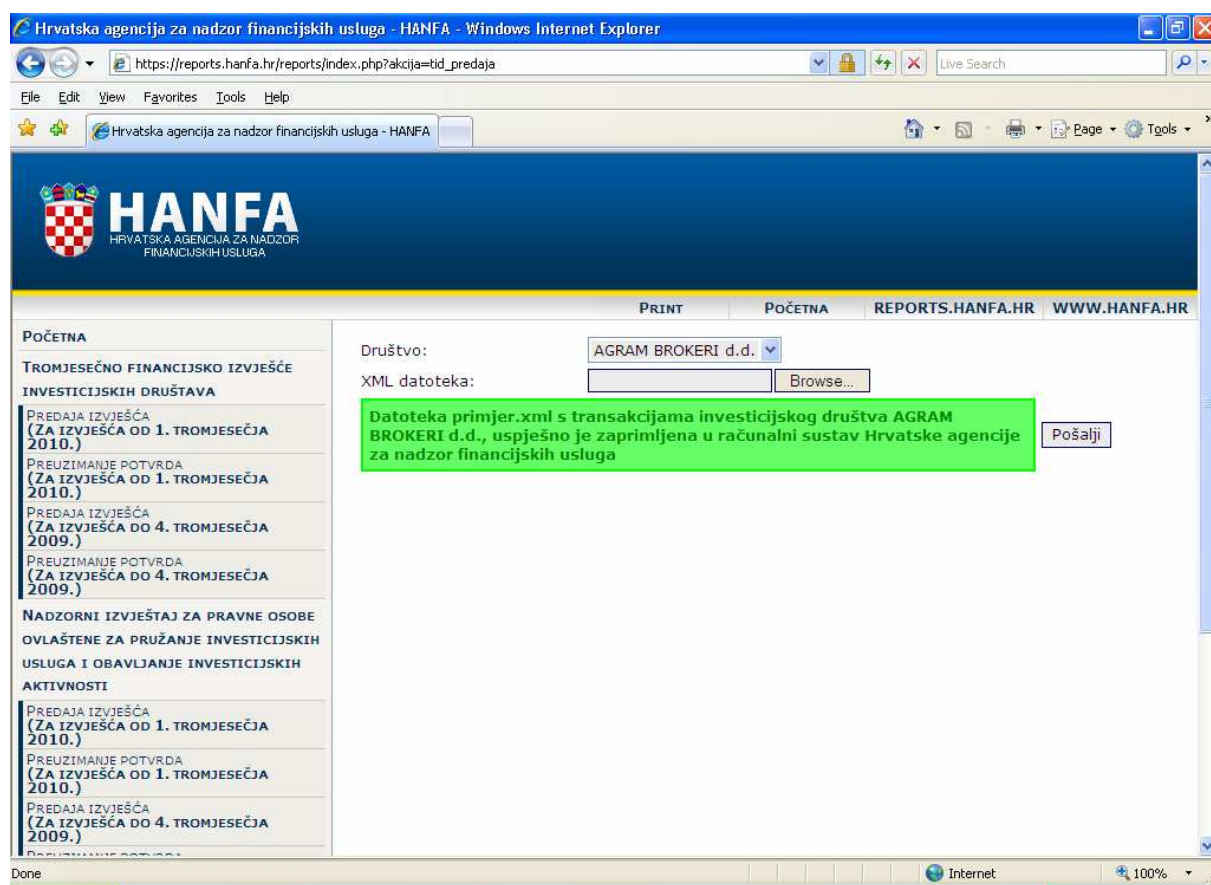
PREDAJA IZVJEŠĆA
(ZA IZVJEŠĆA DO 4. TROMJESEČJA
2009.)

Društvo: AGRAM BROKERI d.d.

XML datoteka: Z:\Informatika\REPORT Browse...

Pošalji

U slučaju uspješnog zaprimanja dobit ćete odgovarajuću obavijest.



Potvrdu o uspješnom dostavljanju dobit ćete klikom na „Preuzimanje potvrda“.

Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga - HANFA - Windows Internet Explorer

https://reports.hanfa.hr/reports/index.php?akcija=tid_potvrda

File Edit View Favorites Tools Help

Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga - HANFA

HANFA
HRVATSKA AGENCIJA ZA NADZOR
FINANCIJSKIH USLUGA

PRINT Početna REPORTS.HANFA.HR WWW.HANFA.HR

Početna

TROMJESEČNO FINANCIJSKO IZVJEŠĆE
INVESTICIJSKIH DRUŠTAVA

PREDAJA IZVJEŠĆA
(ZA IZVJEŠĆA OD 1. TROMJESEČJA
2010.)

PREUZIMANJE POTVRDA
(ZA IZVJEŠĆA OD 1. TROMJESEČJA
2010.)

PREDAJA IZVJEŠĆA
(ZA IZVJEŠĆA DO 4. TROMJESEČJA
2009.)

PREUZIMANJE POTVRDA
(ZA IZVJEŠĆA DO 4. TROMJESEČJA
2009.)

NADZORNI IZVJEŠTAJ ZA PRAVNE OSOBE
OVLAŠTENE ZA PRUŽANJE INVESTICIJSKIH
USLUGA I OBAVLJANJE INVESTICIJSKIH
AKTIVNOSTI

PREDAJA IZVJEŠĆA
(ZA IZVJEŠĆA OD 1. TROMJESEČJA
2010.)

PREUZIMANJE POTVRDA
(ZA IZVJEŠĆA OD 1. TROMJESEČJA
2010.)

PREDAJA IZVJEŠĆA
(ZA IZVJEŠĆA DO 4. TROMJESEČJA
2009.)

#	Datum slanja	Naziv	Status	Datum obrade	XML datoteka
30.03.2010. 13:48:17	AGRAM BROKERI d.d.	Zaprimljeno			primjer.xml

Done Internet 100%

Najmanje petnaest minuta nakon uspješne predaje možete preuzeti potvrdu da je izvješće obrađeno.

Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga - HANFA - Windows Internet Explorer

https://reports.hanfa.hr/reports/index.php?akcija=tid_potvrda

File Edit View Favorites Tools Help

Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga - HANFA

PRINT Početna REPORTS.HANFA.HR WWW.HANFA.HR

Početna

TROMJESEČNO FINACIJSKO IZVJEŠĆE
INVESTICIJSKIH DRUŠTAVA

PREDAJA IZVJEŠĆA
(ZA IZVJEŠĆA OD 1. TROMJESEČJA
2010.)

PREUZIMANJE POTVRDA
(ZA IZVJEŠĆA OD 1. TROMJESEČJA
2010.)

PREDAJA IZVJEŠĆA
(ZA IZVJEŠĆA DO 4. TROMJESEČJA
2009.)

PREUZIMANJE POTVRDA
(ZA IZVJEŠĆA DO 4. TROMJESEČJA
2009.)

NADZORNI IZVJEŠTAJ ZA PRAVNE OSOBE
OVLAŠTENE ZA PRUŽANJE INVESTICIJSKIH
USLUGA I OBAVLJANJE INVESTICIJSKIH
AKTIVNOSTI

PREDAJA IZVJEŠĆA
(ZA IZVJEŠĆA OD 1. TROMJESEČJA
2010.)

PREUZIMANJE POTVRDA
(ZA IZVJEŠĆA OD 1. TROMJESEČJA
2010.)

PREDAJA IZVJEŠĆA
(ZA IZVJEŠĆA DO 4. TROMJESEČJA
2009.)

PREUZIMANJE POTVRDA
(ZA IZVJEŠĆA DO 4. TROMJESEČJA
2009.)

ADEKVATNOST KAPITALA

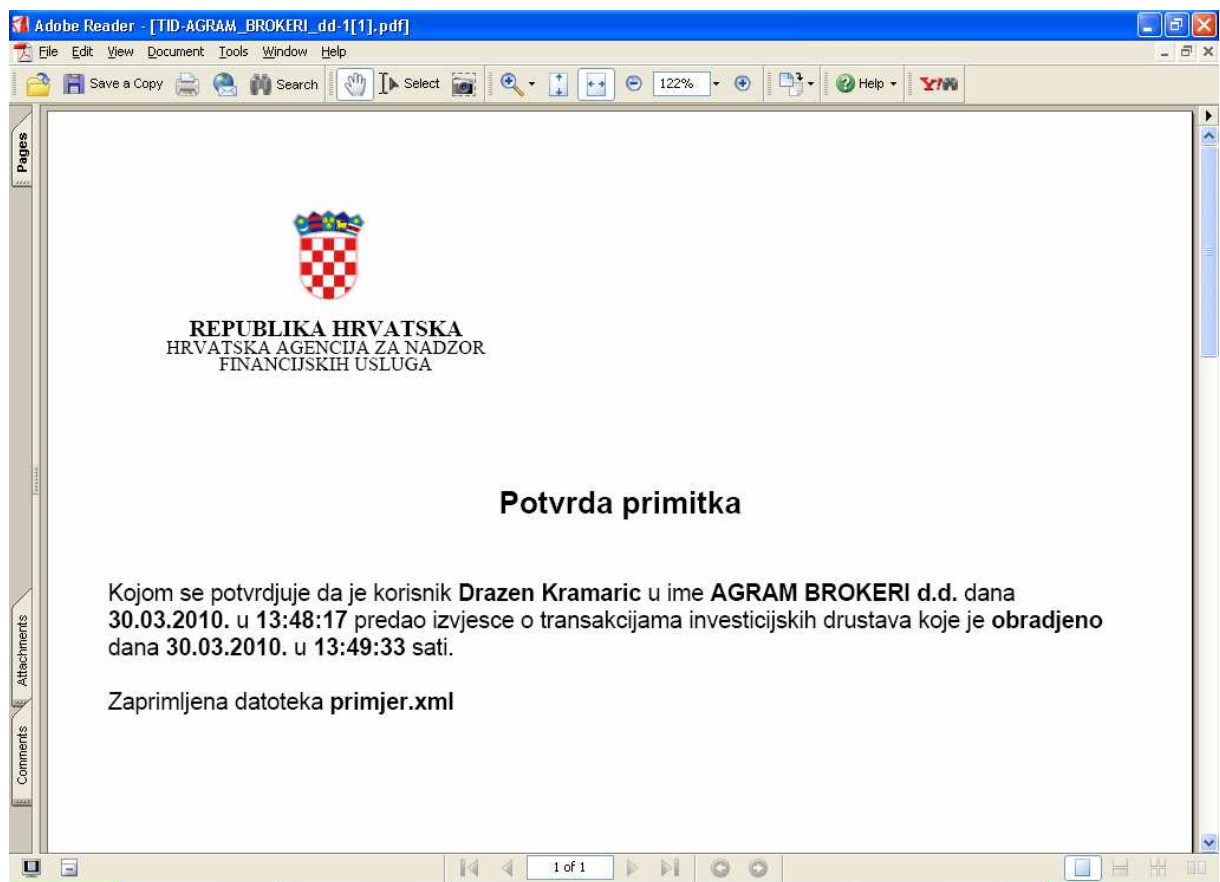
PREDAJA IZVJEŠĆA

PREUZIMANJE POTVRDA

#	Datum slanja	Naziv	Status	Datum obrade	XML datoteka
3	30.03.2010. 13:48:17	AGRAM BROKERI d.d.	Obradeno	30.03.2010. 13:49:33	primjer.xml

Done Internet 100%

Potvrda je izrađena u pdf formatu i izgleda ovako (primjer):



KLASA: 011-02/09-04/11
URBROJ: 326-01-10-2

Zagreb, 11. ožujka 2010.

Član Uprave
Željko Kopčić